

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH
THÀNH THÀNH CÔNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 4/2024/CBTT-TTCT

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 09 năm 2024

CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (SSC)
- Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam (VSD)
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội (HNX)
- Sở Giao dịch Chứng khoán Tp. Hồ Chí Minh (HOSE)

1. Tên tổ chức: CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH THÀNH THÀNH CÔNG

- Mã chứng khoán: VNG
- Địa chỉ trụ sở chính: Số 253 Hoàng Văn Thụ, Phường 2, Quận Tân Bình, Tp. Hồ Chí Minh
- Điện thoại liên hệ: 1900 55 88 55 Fax:
- E-mail:

2. Nội dung thông tin công bố:

Công ty Cổ phần Du Lịch Thành Thành Công công bố thông tin Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 263/QĐ-XPHC ngày 22/08/2024 của Bộ Tài Chính Thanh Tra Tài Chính. Công ty đã hoàn tất nghĩa vụ nộp phạt theo nội dung Quyết định (theo file đính kèm)

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 05/09/2024 tại đường dẫn <https://ttchospitality.vn>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố

Trân trọng.

Tài liệu đính kèm:

- Quyết định số 263/QĐ-XPHC ngày 22/08/2024

Đại diện tổ chức

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)



PHẦN THỊ HỒNG VÂN

Số: 263 /QĐ-XPHC

Hà Nội, ngày 22 tháng 8 năm 2024



QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

CHÁNH THANH TRA BỘ TÀI CHÍNH

Căn cứ Điều 57, Điều 66, Điều 68, Điều 70, Điều 78, Điều 85 Luật Xử lý vi phạm hành chính (sửa đổi, bổ sung năm 2020);

Căn cứ Nghị định số 121/2021/NĐ-CP ngày 27/12/2021 của Chính phủ về kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng dành cho người nước ngoài;

Căn cứ Nghị định số 137/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực kinh doanh đặt cược và trò chơi có thưởng;

Căn cứ Nghị định số 14/2023/NĐ-CP ngày 20/04/2023 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Tài chính;

Căn cứ Thông tư số 39/2022/TT-BTC ngày 24/6/2022 của Bộ Tài chính hướng dẫn một số điều của Nghị định số 121/2021/NĐ-CP ngày 27/12/2021 của Chính phủ về kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng dành cho người nước ngoài;

Căn cứ Quyết định số 1836/QĐ-BTC ngày 01/8/2024 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Thanh tra Bộ Tài chính;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính về lĩnh vực kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng dành cho người nước ngoài số 03/BB-VPHC ngày 14/8/2024 do Thanh tra Bộ Tài chính lập đối với Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công, địa chỉ: số 253 Hoàng Văn Thụ, phường 2, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với doanh nghiệp có tên sau đây:

1. Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công

Địa chỉ trụ sở chính: số 253 Hoàng Văn Thụ, phường 2, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Mã số doanh nghiệp: 3500753423.

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp: Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 3500753423 đăng ký lần đầu ngày 11/7/2006, đăng ký thay đổi lần thứ 24 ngày 27/03/2023 do Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. Hồ Chí Minh cấp.

Văn bản số 1835/BTC-TCĐN ngày 01/02/2007 của Bộ Tài chính xác nhận Công ty đủ điều kiện kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng tại Khách sạn Golf Cần Thơ (nay là khách sạn TTC - Cần Thơ) cho 42 máy trò chơi điện tử có thưởng với chủng loại máy cụ thể theo danh sách đính kèm. Cụ thể: chủng loại máy gồm: (i) Máy giật xèng loại Aristocrat 14 máy; (ii) Máy giật xèng loại Weike 26 máy; (iii) Máy Roulette loại Interblock queen 02 máy. Công ty chỉ được tổ chức kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng đúng số lượng và chủng loại máy đã được Bộ Tài chính xác nhận.

Người đại diện theo pháp luật: Bà Phan Thị Hồng Vân; Giới tính: Nữ.

Chức danh: Chủ tịch Hội đồng quản trị.

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính:

Công ty đã có hành vi vi phạm kinh doanh không đúng chủng loại, loại hình máy trò chơi điện tử có thưởng được phép kinh doanh theo quy định của pháp luật, cụ thể: Tại thời điểm Đoàn kiểm tra theo Quyết định số 1182/QĐ-BTC ngày 23/5/2024 của Bộ trưởng Bộ Tài chính kiểm tra, Công ty kinh doanh 12 máy giật xèng Weike có seri gồm 00-0698, 00-0699, 00-0700, 00-0701, 00-0702; 00-0703, 00-0704, 00-0705, 00-0708, 00-0709, 00-0712 và 00-0713 không đúng chủng loại và các loại hình trò chơi điện tử có thưởng mà Công ty được phép kinh doanh tại các văn bản của cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền cho phép.

3. Quy định tại:

- Khoản 4, Điều 3; khoản 1, Điều 13; khoản 14, Điều 4; và khoản 1, khoản 3, Điều 42, Nghị định số 121/2021/NĐ-CP ngày 27/12/2021 của Chính phủ về kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng dành cho người nước ngoài:

+ Khoản 4, Điều 3: “4. Các tổ chức, cá nhân có liên quan đến việc tổ chức, tham gia các trò chơi điện tử có thưởng phải tuân thủ đầy đủ quy định của Nghị định này và các quy định của pháp luật khác có liên quan”.

+ Khoản 1, Điều 13: “1. Các máy trò chơi điện tử có thưởng sử dụng trong Điểm kinh doanh phải phù hợp với số lượng, chủng loại và các loại hình trò chơi điện tử có thưởng mà doanh nghiệp được phép kinh doanh và phải đáp ứng đầy đủ các điều kiện kỹ thuật theo quy định tại Nghị định này”.

+ Khoản 14, Điều 4: “Điều 4. Các hành vi bị nghiêm cấm: ... 14. Kinh doanh các máy trò chơi điện tử có thưởng và các thiết bị trò chơi có nội dung, hình ảnh văn hóa chưa được cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền thẩm định cho phép phổ biến, lưu hành theo quy định của pháp luật.”

+ Khoản 1, khoản 3, Điều 42: “1. Doanh nghiệp đã được cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư hoặc Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, trong đó có hoạt động kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng hoặc có văn bản của cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền cho phép kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng trước ngày Nghị định số 86/2013/NĐ-CP có hiệu lực thi hành được tiếp tục kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng theo Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư hoặc Giấy

chứng nhận đăng ký doanh nghiệp đã được cấp hoặc văn bản của cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền cho phép. Trường hợp có nhu cầu, doanh nghiệp làm thủ tục để được cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh theo quy định....”

3. Đối với doanh nghiệp đang kinh doanh máy trò chơi điện tử có thưởng đáp ứng quy định của Nghị định số 86/2013/NĐ-CP nhưng không đáp ứng quy định tại Phụ lục I ban hành kèm theo Nghị định này được tiếp tục kinh doanh các máy trò chơi điện tử có thưởng đã mua cho đến khi thay thế máy mới. Trường hợp thay thế máy mới phải thực hiện theo quy định tại Nghị định này.”

- Khoản 1, khoản 3, khoản 4, Điều 42 Nghị định số 137/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực kinh doanh đặt cược và trò chơi có thưởng: “Điều 42. Hành vi vi phạm quy định về số lượng, chủng loại, loại hình trò chơi điện tử có thưởng

1. Phạt tiền từ 160.000.000 đồng đến 180.000.000 đồng đối với hành vi kinh doanh không đúng chủng loại máy, loại hình trò chơi có thưởng theo quy định của pháp luật.

3. Hình thức xử phạt bổ sung:

Tước quyền sử dụng Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng từ 06 tháng đến 12 tháng đối với hành vi vi phạm hành chính quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều này.

4. Biện pháp khắc phục hậu quả:

a) Buộc phải tiêu hủy hoặc tái xuất các máy trò chơi điện tử có thưởng vượt quá số lượng, không đúng chủng loại máy, loại hình trò chơi điện tử có thưởng đối với hành vi vi phạm hành chính quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều này;

b) Buộc nộp lại số lợi bất hợp pháp có được do thực hiện vi phạm hành chính quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều này.”

4. Các tình tiết tăng nặng: Không.

5. Các tình tiết giảm nhẹ: Không.

6. Bị áp dụng hình thức xử phạt, hình thức xử phạt bổ sung, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

a) Hình thức xử phạt chính:

Phạt tiền, mức phạt 170.000.000 đồng (Một trăm bảy mươi triệu đồng).

b) Hình thức xử phạt bổ sung: Không. Lý do: Công ty không làm thủ tục đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng dành cho người nước ngoài và Bộ Tài chính không cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng dành cho người nước ngoài cho Công ty.

c) Biện pháp khắc phục hậu quả:

- Buộc phải tiêu hủy hoặc tái xuất các máy trò chơi điện tử có thưởng vượt quá số lượng, không đúng chủng loại máy, loại hình trò chơi điện tử có thưởng

đối với hành vi vi phạm hành chính quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều 42 Nghị định số 137/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ;

- Buộc nộp lại số lợi bất hợp pháp có được do thực hiện vi phạm hành chính quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều 42 Nghị định số 137/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ: không. Lý do:

+ Đặc thù của hoạt động kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng là khách chơi phải đổi tiền mặt lấy đồng tiền quy ước tại quầy thu ngân và có thể được chơi tại tất cả các máy và sau cùng đổi tiền thừa, tiền trúng thưởng tại quầy thu ngân, do đó không thể xác định được doanh thu, chi phí trả thưởng tại từng máy trò chơi điện tử có thưởng.

+ Trong thời kỳ kiểm tra, Công ty kinh doanh trò chơi điện tử có thưởng lỗ (năm 2022 lỗ 582 triệu đồng; năm 2023 lỗ 477 triệu đồng, quý I/năm 2024 lỗ 140 triệu đồng). Do vậy, tại thời điểm kiểm tra, Đoàn kiểm tra không xác định được số lợi bất hợp pháp từ việc kinh doanh 12 máy nêu trên.

Thời hạn thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả 10 ngày, kể từ ngày nhận Quyết định này.

Báo cáo kết quả thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả do vi phạm hành chính gửi về Bộ Tài chính (Vụ Tài chính các ngân hàng và tổ chức tài chính; Thanh tra Bộ Tài chính) để quản lý, giám sát.

Mọi chi phí tổ chức thi hành biện pháp khắc phục hậu quả do Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công bị xử phạt chi trả.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được:

1. Giao cho bà Phan Thị Hồng Vân đại diện doanh nghiệp bị xử phạt có tên tại Điều 1 Quyết định này để chấp hành.

Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công có tên tại Điều 1 phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này. Nếu quá thời hạn mà Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

a) Trong thời hạn 10 ngày kể từ ngày nhận được Quyết định này, Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công phải nộp tiền phạt vào tài khoản số 3941.0.9063227.00000 của Thanh tra Bộ Tài chính mở tại Sở Giao dịch Kho bạc Nhà nước; Thực hiện tiêu hủy hoặc tái xuất 12 máy trò chơi điện tử có thưởng không đúng chủng loại máy, loại hình trò chơi điện tử có thưởng theo quy định.

b) Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi Sở Giao dịch Kho bạc Nhà nước (Địa chỉ: Số 32 Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội) để thu tiền phạt.

3. Gửi Sở Tài chính thành phố Cần Thơ; Sở Văn hóa, thể thao và Du lịch thành phố Cần Thơ, Cục Thuế thành phố Cần Thơ để quản lý, giám sát theo thẩm quyền.

4. Gửi Công ty Cổ phần Du lịch Thành Thành Công để tổ chức, thực hiện.

5. Gửi Vụ Tài chính các ngân hàng và tổ chức tài chính để theo dõi và giám sát việc thực hiện. / *Huy*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, Phòng XLSTTr, P5 (12b).



CHÁNH THANH TRA

[Handwritten signature]
Trần Huy Trường